

POSIZIONE COMUNE 2006/318/PESC DEL CONSIGLIO
del 27 aprile 2006
che proroga le misure restrittive nei confronti della Birmania/Myanmar

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sull'Unione europea, in particolare l'articolo 15,

considerando quanto segue:

(1) Il 26 aprile 2004 il Consiglio ha adottato la posizione comune 2004/423/PESC che proroga le misure restrittive nei confronti della Birmania/Myanmar ⁽¹⁾. Tali misure hanno sostituito le misure imposte dalla posizione comune 2003/297/PESC ⁽²⁾, che avevano sostituito le misure restrittive inizialmente adottate nel 1996 ⁽³⁾.

(2) Il 25 aprile 2005 il Consiglio ha adottato la posizione comune 2005/340/PESC che proroga le misure restrittive nei confronti della Birmania/Myanmar ⁽⁴⁾. Tali misure scadono il 25 aprile 2006.

(3) Data l'attuale situazione politica nella Birmania/Myanmar, caratterizzata:

— dal mancato avvio, da parte delle autorità militari, di effettive discussioni con il movimento democratico su un processo che porti alla riconciliazione nazionale, al rispetto dei diritti umani e alla democrazia;

— dal rifiuto di consentire la tenuta di una convenzione nazionale autentica e aperta;

— dal perdurare della detenzione di Daw Aung San Suu Kyi e di altri membri della Lega nazionale per la democrazia (NLD) nonché di altri detenuti politici;

— dalle vessazioni che continuano a subire l'NLD e altri movimenti politici organizzati;

— dalle continue e gravi violazioni dei diritti umani, compresa la mancanza di iniziative volte ad eliminare il ricorso al lavoro forzato conformemente alle raccomandazioni contenute nella relazione 2001 del Gruppo ad alto livello dell'Organizzazione internazionale del lavoro (OIL) e alle raccomandazioni e alle proposte delle successive missioni dell'OIL; e

— dai recenti sviluppi, quali le sempre maggiori limitazioni imposte alle attività delle organizzazioni internazionali e delle organizzazioni non governative,

il Consiglio considera pienamente giustificato mantenere le misure restrittive nei confronti del regime militare nella Birmania/Myanmar, di coloro che traggono i maggiori vantaggi dal suo malgoverno e di coloro che si adoperano per vanificare il processo di riconciliazione nazionale, di rispetto dei diritti umani e di democrazia.

(4) Di conseguenza dovrebbe essere mantenuto il divieto di rilascio del visto e il congelamento dei capitali in modo da includere membri del regime militare, delle forze armate e delle forze di sicurezza, gli interessi economici del regime militare e altre persone, altri gruppi, altre imprese o altri enti associati al regime militare che elaborano, attuano o traggono vantaggi dalle politiche che ostacolano la transizione della Birmania/Myanmar verso la democrazia nonché i relativi familiari e associati.

(5) L'ambito di applicazione di queste misure dovrebbe anche continuare a includere un divieto di mettere a disposizione delle imprese statali birmane prestiti o crediti e di acquistare o aumentare una partecipazione in tali imprese.

(6) Il Consiglio rammenta che le misure restrittive nei confronti delle persone imposte dalla presente posizione comune riguardano persone associate al regime birmano/ del Myanmar nonché i loro familiari. Esso ritiene che i bambini di età inferiore a 18 anni non dovrebbero essere contemplati.

⁽¹⁾ GU L 125 del 28.4.2004, pag. 61. Posizione comune modificata da ultimo dalla posizione comune 2005/340/PESC (GU L 108 del 29.4.2005, pag. 88).

⁽²⁾ GU L 106 del 29.4.2003, pag. 36. Posizione comune modificata da ultimo dalla decisione 2003/907/PESC del Consiglio (GU L 340 del 24.12.2003, pag. 81).

⁽³⁾ Posizione comune 96/635/PESC (GU L 287 dell'8.11.1996, pag. 1). Posizione comune modificata da ultimo dalla posizione comune 2002/831/PESC (GU L 285 del 23.10.2002, pag. 7).

⁽⁴⁾ GU L 108 del 29.4.2005, pag. 88.

- (7) L'attuazione del divieto di visite ad alto livello applicabile a partire dal grado di direttore politico non dovrebbe pregiudicare i casi in cui l'Unione europea decide che la visita riguarda direttamente la riconciliazione nazionale, il rispetto dei diritti umani e della democrazia nella Birmania/Myanmar.
- (8) Qualora si verificasse un sostanziale miglioramento nella situazione politica generale nella Birmania/Myanmar, si esaminerà la possibilità di una sospensione di tali misure restrittive e di una graduale ripresa della cooperazione con tale paese, previo esame degli sviluppi da parte del Consiglio.
- (9) L'azione della Comunità è necessaria per l'attuazione di talune misure,

HA ADOTTATO LA PRESENTE POSIZIONE COMUNE:

Articolo 1

1. Sono vietati la vendita, la fornitura, il trasferimento o l'esportazione alla Birmania/Myanmar di armamenti e materiale connesso di qualsiasi tipo, comprese armi e munizioni, veicoli e materiale militari, materiale paramilitare e relativi pezzi di ricambio, nonché materiale che potrebbe essere utilizzato a fini di repressione interna, da parte di cittadini degli Stati membri, o in provenienza dal territorio degli Stati membri ovvero mediante navi o aeromobili battenti bandiera degli stessi, siano tali armamenti o materiali originari o non di detto territorio.

2. Sono vietati:

- a) la prestazione di assistenza tecnica, di servizi di intermediazione e di altri servizi pertinenti ad attività militari nonché la fornitura, la fabbricazione, la manutenzione e l'uso di armamenti e di materiale connesso di qualsiasi tipo, comprese armi e munizioni, veicoli e materiale militari, materiale paramilitare e relativi pezzi di ricambio, nonché materiale che potrebbe essere utilizzato a fini di repressione interna, direttamente o indirettamente a qualunque persona, fisica o giuridica, entità o organismo stabiliti in Birmania/Myanmar o destinati ad essere utilizzati in detto paese;
- b) il finanziamento o la prestazione di assistenza finanziaria pertinente ad attività militari, compresi in particolare sovvenzioni, prestiti e assicurazione dei crediti all'esportazione, per la vendita, la fornitura, il trasferimento o l'esportazione di armamenti e di materiale connesso, nonché materiale che potrebbe essere utilizzato a fini di repressione interna, o per la prestazione di assistenza tecnica, di servizi di intermediazione e di altri servizi pertinenti, direttamente o indirettamente a qualunque persona, entità od organismo stabiliti in Birmania/Myanmar o destinati ad essere utilizzati in detto paese;
- c) la partecipazione, consapevole e deliberata, ad attività aventi l'obiettivo o il risultato di eludere i divieti di cui alle lettere a) o b).

Articolo 2

1. L'articolo 1 non si applica:

- a) alla vendita, fornitura, trasferimento o esportazione di materiale militare non letale, o di materiale che potrebbe essere utilizzato a fini di repressione interna, destinato unicamente all'uso umanitario o protettivo, o a programmi di costruzione istituzionale dell'ONU, dell'UE e della Comunità, o di materiale destinato alle operazioni di gestione delle crisi da parte dell'UE e dell'ONU;
- b) alla vendita, fornitura, trasferimento o esportazione di attrezzature per lo sminamento e materiale destinato ad essere utilizzato nelle operazioni di sminamento;
- c) al finanziamento e alla prestazione di assistenza finanziaria connessi a tale materiale o a tali programmi e operazioni;
- d) alla fornitura di assistenza tecnica connessa a tale materiale o a tali programmi e operazioni,

purché le esportazioni in questione siano state autorizzate preventivamente dalla pertinente autorità competente.

2. L'articolo 1 non si applica all'abbigliamento protettivo, compresi i giubbotti antiproiettile e gli elmetti militari, temporaneamente esportati in Birmania/Myanmar da personale delle UN, da personale dell'UE, della Comunità o degli Stati membri, da rappresentanti dei mass media e da operatori umanitari o nel campo dello sviluppo, e personale associato, per loro esclusivo uso personale.

Articolo 3

Gli aiuti non umanitari o i programmi di sviluppo sono sospesi. Si fanno eccezioni per progetti e programmi a sostegno:

- a) dei diritti dell'uomo, della democrazia, del buon governo, della prevenzione dei conflitti e dello sviluppo della capacità della società civile;
- b) della salute e dell'istruzione, della riduzione della povertà e, in particolare, della fornitura del fabbisogno di base e dei mezzi di sussistenza per le popolazioni più povere e vulnerabili;
- c) della tutela dell'ambiente, in particolare dei programmi che affrontano il problema del disboscamento eccessivo e non sostenibile che provoca la deforestazione.

I progetti ed i programmi dovrebbero essere attuati tramite le agenzie delle UN, le organizzazioni non governative e la cooperazione decentrata con l'amministrazione civile locale. In tale contesto l'Unione europea continuerà a insistere con il governo della Birmania sulla responsabilità che ad esso compete di compiere maggiori sforzi per conseguire gli obiettivi di sviluppo del Millennio delle UN.

I progetti ed i programmi dovrebbero, per quanto possibile, essere definiti, monitorati, attuati e valutati in consultazione con la società civile e con tutti i gruppi democratici, compresa la Lega nazionale per la democrazia.

Articolo 4

1. Gli Stati membri adottano le misure necessarie per impedire l'ingresso o il transito nel loro territorio di:

- a) membri di alto livello del consiglio di stato per la pace e lo sviluppo (SPDC), delle autorità birmane responsabili del settore del turismo, dei membri di alto livello delle forze armate, del governo o delle forze di sicurezza che elaborano e attuano politiche che impediscono il passaggio alla democrazia della Birmania/Myanmar o che traggono benefici da dette politiche, compresi i membri delle loro famiglie. L'elenco di tali persone fisiche figura nell'allegato I;
- b) ufficiali delle forze armate birmane, di grado pari o superiore a quello di Brigadiere Generale, compresi i membri delle loro famiglie. L'elenco di tali persone fisiche figura nell'allegato I.

2. Il paragrafo 1 non obbliga gli Stati membri a vietare ai loro cittadini l'accesso al territorio nazionale.

3. Il paragrafo 1 lascia impregiudicate le situazioni in cui uno Stato membro è vincolato da un obbligo derivante dal diritto internazionale, segnatamente:

- a) in qualità di paese che ospita un'organizzazione internazionale intergovernativa;
- b) in qualità di paese che ospita una conferenza internazionale convocata dalle Nazioni Unite o sotto gli auspici di questa organizzazione;
- c) in base ad un accordo multilaterale che conferisce privilegi e immunità;
- d) in virtù del trattato di conciliazione del 1929 (Patti lateranensi) concluso tra la Santa Sede (Città del Vaticano) e l'Italia.

4. Le disposizioni del paragrafo 3 si applicano anche laddove uno Stato membro ospiti l'Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa (OSCE).

5. Il Consiglio è debitamente informato in tutti i casi in cui uno Stato membro concede una deroga a norma dei paragrafi 3 e 4.

6. Gli Stati membri possono concedere deroghe alle misure stabilite dal paragrafo 1 quando il viaggio è giustificato da ragioni umanitarie urgenti o dall'esigenza di partecipare a riunioni intergovernative, comprese quelle promosse dall'Unione Europea o ospitate da uno Stato membro che esercita la Presidenza di turno dell'OSCE, in cui si conduce un dialogo politico che promuove direttamente la democrazia, i diritti umani e lo stato di diritto in Birmania/Myanmar.

7. Lo Stato membro che intende concedere le deroghe di cui al paragrafo 6 presenta una notifica scritta al Consiglio. La deroga si considera concessa a meno che, entro due giorni lavorativi dalla ricezione della notifica della deroga proposta, vi sia un'obiezione scritta di uno o più membri del Consiglio. Se uno o più membri del Consiglio sollevano obiezioni, il Consiglio, deliberando a maggioranza qualificata, può decidere di concedere la deroga proposta.

8. Nei casi in cui uno Stato membro autorizzi, a norma dei paragrafi 3, 4, 6 e 7, l'ingresso o il transito nel suo territorio delle persone elencate nell'allegato I, l'autorizzazione è limitata ai fini e alle persone oggetto dell'autorizzazione stessa.

Articolo 5

1. Sono congelati tutti i fondi e le risorse economiche appartenenti a oppure posseduti, detenuti o controllati da singoli membri del governo della Birmania/Myanmar e dalle persone fisiche o giuridiche, entità o organismi ad essi associati di cui all'elenco dell'allegato I.

2. Nessun fondo o risorsa economica è messo a disposizione direttamente o indirettamente o a beneficio delle persone fisiche o giuridiche, delle entità o degli organismi di cui all'allegato I.

3. Alle condizioni che ritiene appropriate, l'autorità competente può autorizzare che taluni fondi o risorse economiche congelati siano sbloccati o che taluni fondi o risorse economiche siano messi a disposizione, avendo stabilito che i fondi o le risorse economiche in questione sono:

- a) necessari per soddisfare le esigenze di base delle persone di cui all'allegato I e dei loro familiari dipendenti, compresi i pagamenti relativi a generi alimentari, affitti o ipoteche, medicinali e cure mediche, imposte, premi assicurativi e servizi pubblici;
- b) destinati esclusivamente al pagamento di onorari ragionevoli e al rimborso delle spese sostenute per le prestazioni legali;
- c) destinati esclusivamente al pagamento di diritti o di spese connessi alla normale gestione o alla custodia dei fondi o delle risorse economiche congelati;
- d) necessari per coprire spese straordinarie, purché l'autorità competente abbia notificato alle altre autorità competenti e alla Commissione, almeno due settimane prima dell'autorizzazione, i motivi per cui ritiene che debba essere concessa un'autorizzazione specifica.

L'autorità competente informa le autorità competenti degli altri Stati membri e la Commissione delle autorizzazioni concesse a norma del presente articolo.

4. Il paragrafo 2 non si applica al versamento sui conti congelati di:

- a) interessi o altri profitti dovuti su detti conti; o
- b) pagamenti dovuti nel quadro di contratti, accordi o obblighi conclusi o sorti precedentemente alla data in cui tali conti sono stati assoggettati a misure restrittive,

purché tali interessi, altri profitti dovuti e pagamenti continuino ad essere soggetti al paragrafo 1.

5. Sono vietati:

- a) la concessione di prestiti o crediti finanziari alle imprese statali birmane elencate nell'allegato II o l'acquisizione di obbligazioni, di certificati di deposito, di warrant o obbligazioni non garantite emessi da tali imprese;
- b) l'acquisizione o l'aumento di una partecipazione nelle imprese statali birmane elencate nell'allegato II, compresa l'acquisizione integrale di tali imprese e l'acquisizione di azioni e di titoli a carattere partecipativo.

6. Le disposizioni di cui al paragrafo 5, lettera a) si applicano senza pregiudizio dell'esecuzione di obblighi derivanti da contratti o accordi conclusi prima del 25 ottobre 2004.

7. Il divieto di cui al paragrafo 5, lettera b) non impedisce l'aumento di una partecipazione nelle imprese statali birmane

elencate nell'allegato II, se tale aumento è obbligatorio in virtù di un accordo concluso con l'impresa statale birmana interessata prima del 25 ottobre 2004.

Articolo 6

Le visite governative bilaterali ad alto livello (Ministri e funzionari a partire dal grado di direttore politico) in Birmania/Myanmar restano sospese. In circostanze eccezionali il Consiglio può decidere di concedere deroghe a questa regola.

Articolo 7

Gli Stati membri non permettono l'assegnazione di personale militare alle rappresentanze diplomatiche della Birmania/Myanmar presso Stati membri. Continua a vigere la decisione di ritiro di tutto il personale militare distaccato presso le rappresentanze diplomatiche degli Stati membri nella Birmania/Myanmar.

Articolo 8

Il Consiglio, deliberando su proposta di uno Stato membro o della Commissione, adotta modifiche all'elenco riportato nell'allegato I, ove necessario.

Articolo 9

La presente posizione comune è oggetto d'esame continuo. Se del caso, essa è prorogata o modificata in particolare, per quanto riguarda le imprese statali birmane elencate nell'allegato II, se il Consiglio ritiene che i suoi obiettivi non siano stati raggiunti.

Articolo 10

La presente posizione comune ha effetto a decorrere dalla data di adozione.

Essa si applica per dodici mesi a decorrere dal 30 aprile 2006.

Articolo 11

La presente posizione comune è pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Fatto a Lussemburgo, addì 27 aprile 2006.

Per il Consiglio

La presidente

U. PLASSNIK

ALLEGATO I

Elenco delle persone di cui agli articoli 4, 5 e 8

Note sulle tabelle:

1. Gli pseudonimi e le variazioni ortografiche sono indicate con il termine «*alias*»

A. CONSIGLIO DI STATO PER LA PACE E LO SVILUPPO (SPDC)

	Nome (nome, cognome, sesso, eventuali pseudonimi)	Informazioni sull'identità (funzione/titolo, data e luogo di nascita, numero di passaporto/carta d'identità, coniuge o figlio/a di ...)
A1a	Comandante in capo, Gen. Than Shwe	Presidente, nato il 2.2.1933
A1b	Kyaing Kyaing	Moglie del Gen. Than Shwe
A1c	Thandar Shwe	Figlia del Gen. Than Shwe
A1d	Khin Pyone Shwe	Figlia del Gen. Than Shwe
A1e	Aye Aye Thit Shwe	Figlia del Gen. Than Shwe
A1f	Tun Naing Shwe, alias Tun Tun Naing	Figlio del Gen. Than Shwe
A1g	Khin Thanda	Moglie del Gen. Tun Naing Shwe
A1h	Kyaing San Shwe	Figlio del Gen. Than Shwe
A1i	Dr. Khin Win Sein	Moglie del Gen. Kyaing San Shwe
A1j	Thant Zaw Shwe, alias Maung Maung	Figlio del Gen. Than Shwe
A1k	Dewar Shwe	Figlia del Gen. Than Shwe
A1l	Kyi Kyi Shwe	Figlia del Gen. Than Shwe
A2a	Viccomandante in capo, Gen. Maung Aye	Vicepresidente, nato il 25.12.1937
A2b	Mya Mya San	Moglie del Gen. Maung Aye
A2c	Nandar Aye	Figlia del Gen. Maung Aye, Moglie del Magg. Pye Aung (D17d)
A3a	Gen. Thura Shwe Mann	Capo di Stato Magg., Coordinatore Operazioni speciali (Esercito, Marina e Aviazione), nato l'11.7.1947
A3b	Khin Lay Thet	Moglie del Gen. Thura Shwe Mann, nata il 19.6.1947
A3c	Aung Thet Mann	Figlio del Gen. Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War Company, nato il 19.6.1977, passaporto n. — CM102233
A3d	Toe Naing Mann	Figlio di Shwe Mann, nato il 29.6.1978
A3e	Zay Zin Latt	Moglie di Toe Naing Mann, Figlia di Khin Shwe (ref J5a), nata il 24.3.1981
A4a	Gen. Soe Win	Primo Ministro dal 19.10.2004, nato nel 1946
A4b	Than Than Nwe	Moglie del Gen. Soe Win
A5a	Ten. Gen. Thein Sein	Segretario 1 (dal 19.10.2004) e aiutante generale
A5b	Khin Khin Win	Moglie del Ten. Gen. Thein Sein
A6a	Ten. Gen. (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura è un titolo) Generale responsabile della logistica di supporto
A6b	Khin Saw Hnin	Moglie del Ten. Gen. Thiha Thura Tin Aung Myint Oo
A7a	Ten. Gen. Kyaw Win	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 2 (Stato Kayah)

	Nome (nome, cognome, sesso, eventuali pseudonimi)	Informazioni sull'identità (funzione/titolo, data e luogo di nascita, numero di passaporto/carta d'identità, coniuge o figlio/a di ...)
A7b	San San Yee, alias San San Yi	Moglie del Ten. Gen. Kyaw Win
A7c	Nyi Nyi Aung	Figlio del Ten. Gen. Kyaw Win
A7d	San Thida Win	Moglie di Nyi Nyi Aung
A7e	Min Nay Kyaw Win	Figlio del Ten. Gen. Kyaw Win
A7f	Dr. Phone Myint Htun	Figlio del Ten. Gen. Kyaw Win
A7g	San Sabai Win	Moglie del Dr. Phone Myint Htun
A8a	Ten. Gen. Tin Aye	Capo dell'approvvigionamento militare, Capo dell'UMEH
A8b	Kyi Kyi Ohn	Moglie del Ten. Gen. Tin Aye
A8c	Zaw Min Aye	Figlio del Ten. Gen. Tin Aye
A9a	Ten. Gen. Ye Myint	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay)
A9b	Tin Lin Myint	Moglie del Ten. Gen. Ye Myint, nata il 25.1.1947
A9c	Theingi Ye Myint	Figlia del Ten. Gen. Ye Myint
A9d	Aung Zaw Ye Myint	Figlio del Ten. Gen. Ye Myint, Yetagun Construction Co
A9e	Kay Khaing Ye Myint	Figlia del Ten. Gen. Ye Myint
A10a	Ten. Gen. Aung Htwe	Capo dell'addestramento delle forze armate
A10b	Khin Hnin Wai	Moglie del Ten. Gen. Aung Htwe
A11a	Ten. Gen. Khin Maung Than	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 3 (Pegu, Rangoon, Irrawaddy, Arakan)
A11b	Marlar Tint	Moglie del Ten. Gen. Khin Maung Than
A12a	Ten. Gen. Maung Bo	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 4 (Karen, Mon, Tenasserim)
A12b	Khin Lay Myint	Moglie del Ten. Gen. Maung Bo
A12c	Kyaw Swa Myint	Figlio del Ten. Gen. Maung Bo, uomo d'affari
A13a	Lt-Gen Myint Swe	Capo della Sicurezza degli affari militari
A13b	Khin Thet Htay	Moglie del Ten. Gen. Myint Swe

B. COMANDANTI REGIONALI

	Nome	Informazioni sull'identità (incluso comando)
B1a	Brig. Gen. Hla Htay Win	Rangoon
B1b	Mar Mar Wai	Moglie del Brig. Gen. Hla Htay Win
B2a	Magg. Gen. Ye Myint	Est [Stato Shan (sud)]
B2b	Myat Ngwe	Moglie del Magg. Gen. Ye Myint
B3a	Magg. Gen. Thar Aye, alias Tha Aye	Nord-ovest (Divisione Sagaing)
B3b	Wai Wai Khaing, alias Wei Wei Khaing	Moglie del Magg. Gen. Thar Aye

	Nome	Informazioni sull'identità (incluso comando)
B4a	Magg. Gen. Maung Maung Swe	Costa (Divisione Tanintharyi)
B4b	Tin Tin Nwe	Moglie del Magg. Gen. Maung Maung Swe
B4c	Ei Thet Thet Swe	Figlia del Magg. Gen. Maung Maung Swe
B4d	Kaung Kyaw Swe	Figlio del Magg. Gen. Maung Maung Swe
B5a	Magg. Gen. Myint Hlaing	Nord-est [Stato Shan (nord)]
B5b	Khin Thant Sin	Moglie del Magg. Gen. Myint Hlaing
B5c	Hnin Nandar Hlaing	Figlia del Magg. Gen. Myint Hlaing
B5d	Cadetto Thant Sin Hlaing	Figlio del Magg. Gen. Myint Hlaing
B6a	Magg. Gen. Khin Zaw	Centro (Divisione Mandalay)
B6b	Khin Pyone Win	Moglie del Magg. Gen. Khin Zaw
B6c	Kyi Tha Khin Zaw	Figlio del Magg. Gen. Khin Zaw
B6d	Su Khin Zaw	Figlia del Magg. Gen. Khin Zaw
B7a	Magg. Gen. Khin Maung Myint	Ovest (Stato Rakhine)
B7b	Win Win Nu	Moglie del Magg. Gen. Khin Maung Myint
B8a	Magg. Gen. Thura Myint Aung	Sud-ovest (Divisione Irrawaddy)
B8b	Than Than Nwe	Moglie del Magg. Gen. Thura Myint Aung
B9a	Magg. Gen. Ohn Myint	Nord (Stato Kachin)
B9b	Nu Nu Swe	Moglie del Magg. Gen. Ohn Myint
B10a	Magg. Gen. Ko Ko	Sud (Divisione Pegu)
B10b	Sao Nwan Khun Sum	Moglie del Magg. Gen. Ko Ko
B11a	Magg. Gen. Soe Naing	Sud-est (Stato Mon)
B11b	Tin Tin Latt	Moglie del Magg. Gen. Soe Naing
B11c	Wut Yi Oo	Figlia del Magg. Gen. Soe Naing
B11d	Capitano Htun Zaw Win	Marito di Wut Yi Oo (B11c)
B11e	Yin Thu Aye	Figlia del Magg. Gen. Soe Naing
B11f	Yi Phone Zaw	Figlio del Magg. Gen. Soe Naing
B12a	Brig. Gen. Min Aung Hlaing	Triangolo [Stato Shan (est)]

C. VICECOMANDANTI REGIONALI

	Nome	Informazioni sull'identità (incluso comando)
C1a	Brig. Gen. Wai Lwin	Yangon
C1b	Swe Swe Oo	Moglie del Brig. Gen. Wai Lwin
C1c	Wai Phyoo	Figlio del Brig. Gen. Wai Lwin
C1d	Lwin Yamin	Figlia del Brig. Gen. Wai Lwin
C2a	Brig. Gen. Nay Win	Centro
C2b	Nan Aye Mya	Moglie del Brig. Gen. Nay Win

	Nome	Informazioni sull'identità (incluso comando)
C3a	Brig. Gen. Tin Maung Ohn	Nord-ovest
C4a	Brig. Gen. San Tun	Nord
C4b	Tin Sein	Moglie del Brig. Gen. San Tun
C5a	Brig. Gen. Hla Myint	Nord-est
C5b	Su Su Hlaing	Moglie del Brig. Gen. Hla Myint
C6	Brig. Gen. Wai Lin	Triangolo
C7a	Brig. Gen. Win Myint	Est
C8a	Col. Zaw Min	Sud-est
C9a	Brig. Gen. Hone Ngaing, alias Hon Ngai	Costa
C10a	Brig. Gen. Thura Maung Ni	Sud
C10b	Nan Myint Sein	Moglie del Brig. Gen. Thura Maung Ni
C11a	Brig. Gen. Tint Swe	Sud-ovest
C11b	Khin Thauing	Moglie del Brig. Gen. Tint Swe
C11c	Ye Min, alias Ye Kyaw Swar Swe	Figlio del Brig. Gen. Tint Swe
C11d	Su Mon Swe	Moglie di Ye Min
C12a	Brig. Gen. Tin Hlaing	Ovest

D. MINISTRI

	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)
D3a	Magg. Gen. Htay Oo	Agricoltura e Irrigazione dal 18.9.2004 (in precedenza: Cooperative dal 25.8.2003)
D3b	Ni Ni Win	Moglie del Magg. Gen. Htay Oo
D3c	Thein Zaw Nyo	Cadetto, Figlio del Magg. Gen. Htay Oo
D4a	Brig. Gen. Tin Naing Thein	Commercio (dal 18.9.2004), in precedenza: viceministro per le foreste
D4b	Aye Aye	Moglie del Brig. Gen. Tin Naing Thein
D5a	Magg. Gen. Saw Tun	Edilizia, nato l'8.5.1935
D5b	Myint Myint Ko	Moglie del Magg. Gen. Saw Tun, nata l'11.1.1945
D5c	Me Me Tun	Figlia del Magg. Gen. Saw Tun, nata il 26.10.1967, passaporto n. 415194
D5d	Maung Maung Lwin	Marito di Me Me Tun, nato il 2.1.1969
D6a	Col. Zaw Min	Cooperative dal 18.9.2004, in precedenza: Presidente Magwe PDC
D6b	Khin Mi Mi	Moglie del Col. Zaw Min
D7a	Magg. Gen. Kyi Aung	Cultura
D7b	Khin Khin Lay	Moglie del Magg. Gen. Kyi Aung

	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)
D8a	Dr. Chan Nyein	Istruzione. In precedenza: E29a Viceministro della scienza e della tecnologia
D8b	Sandar Aung	Moglie del Dr. Chan Nyein (in precedenza: E29b)
D9a	Magg. Gen. Tin Htut	Energia elettrica
D9b	Tin Tin Nyunt	Moglie del Magg. Gen. Tin Htut
D10a	Brig. Gen. Lun Thi	Energia
D10b	Khin Mar Aye	Moglie del Brig. Gen. Lun Thi
D10c	Mya Sein Aye	Figlia del Brig. Gen. Lun Thi
D10d	Zin Maung Lun	Figlio del Brig. Gen. Lun Thi
D10e	Zar Chi Ko	Moglie di Zin Maung Lun
D11a	Magg. Gen. Hla Tun	Finanze e fisco
D11b	Khin Than Win	Moglie del Magg. Gen. Hla Tun
D12a	Nyan Win	Affari esteri dal 18.9.2004, in precedenza: vicecapo dell'addestramento delle forze armate, nato il 22.1.1953
D12b	Myint Myint Soe	Moglie di Nyan Win
D13a	Brig. Gen. Thein Aung	Foreste
D13b	Khin Htay Myint	Moglie del Brig. Gen. Thein Aung
D14a	Prof. Dr. Kyaw Myint	Sanità
D14b	Nilar Thaw	Moglie del Prof. Dr. Kyaw Myint
D15a	Magg. Gen. Maung Oo	Interno
D15b	Nyunt Nyunt Oo	Moglie del Magg. Gen. Maung Oo
D16a	Magg. Gen. Sein Htwa	Ministro dell'immigrazione e affari demografici e Ministro della previdenza sociale, degli aiuti e reinsediamento
D16b	Khin Aye	Moglie del Magg. Gen. Sein Htwa
D17a	Aung Thaug	Industria 1
D17b	Khin Khin Yi	Moglie di Aung Thaug
D17c	Magg. Moe Aung	Figlio di Aung Thaug
D17d	Dr Aye Khaing Nyunt	Moglie del Magg. Moe Aung
D17e	Nay Aung	Figlio di Aung Thaug, uomo d'affari, amministratore delegato Aung Yee Phyo Co. Ltd
D17f	Khin Moe Nyunt	Moglie di Nay Aung
D17g	Cap. Pyi Aung, alias Pye Aung	Figlio di Aung Thaug (sposato con A2c)
D17h	Khin Ngu Yi Phyo	Figlia di Aung Thaug
D17i	Dr. Thu Nanda Aung	Figlia di Aung Thaug
D17j	Aye Myat Po Aung	Figlia di Aung Thaug
D18a	Magg. Gen. Saw Lwin	Industria 2

	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)
D18b	Moe Moe Myint	Moglie del Magg. Gen. Saw Lwin
D19a	Brig. Gen. Kyaw Hsan	Informazione
D19b	Kyi Kyi Win	Moglie del Brig. Gen. Kyaw Hsan
D20a	Brig. Gen. Maung Maung Thein	Allevamento e pesca
D20b	Myint Myint Aye	Moglie del Brig. Gen. Maung Maung Thein
D20c	Min Thein	Figlio del Brig. Gen. Maung Maung Thein
D21a	Brig. Gen. Ohn Myint	Miniere
D21b	San San	Moglie del Brig. Gen. Ohn Myint
D21c	Thet Naing Oo	Figlio del Brig. Gen. Ohn Myint
D21d	Min Thet Oo	Figlio del Brig. Gen. Ohn Myint
D22a	Soe Tha	Pianificazione nazionale e sviluppo economico
D22b	Kyu Kyu Win	Moglie di Soe Tha
D22c	Kyaw Myat Soe	Figlio di Soe Tha
D22d	Wei Wei Lay	Moglie di Kyaw Myat Soe
D23a	Col. Thein Nyunt	Affari riguardanti il progresso delle zone di confine, le razze nazionali e lo sviluppo, presumibilmente sindaco di Naypyidaw (Pyinmana)
D23b	Kyin Khaing	Moglie del Col. Thein Nyunt
D24a	Magg. Gen. Aung Min	Trasporti ferroviari
D24b	Wai Wai Thar, alias Wai Wai Tha	Moglie del Magg. Gen. Aung Min
D25a	Brig. Gen. Thura Myint Maung	Affari religiosi
D25b	Aung Kyaw Soe	Figlio del Brig. Gen. Thura Myint Maung
D25c	Su Su Sandi	Moglie di Aung Kyaw Soe
D25d	Zin Myint Maung	Figlia del Brig. Gen. Thura Myint Maung
D26a	Thaung	Scienza e Tecnologia; simultaneamente: Lavoro (dal 5.11.2004)
D26b	May Kyi Sein	Moglie di Thaung
D27a	Brig. Gen. Thura Aye Myint	Sport
D27b	Aye Aye	Moglie del Brig. Gen. Thura Aye Myint
D27c	Nay Linn	Figlio del Brig. Gen. Thura Aye Myint
D28a	Brig. Gen. Thein Zaw	Ministro delle telecomunicazioni, poste e telegrafi e Ministro del settore alberghiero e del turismo
D28b	Mu Mu Win	Moglie del Brig. Gen. Thein Zaw
D29a	Magg. Gen. Thein Swe	Trasporti, dal 18.9.2004 (in precedenza: Gabinetto del Primo Ministro dal 25.8.2003)
D29b	Mya Theingi	Moglie del Magg. Gen. Thein Swe

E. VICE-MINISTRI

	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)
E1a	Ohn Myint	Agricoltura e Irrigazione
E1b	Thet War	Moglie di Ohn Myint
E2a	Brig. Gen. Aung Tun	Commercio
E3a	Brig. Gen. Myint Thein	Edilizia
E3b	Mya Than	Moglie del Brig. Gen. Myint Thein
E4a	Brig. Gen. Soe Win Maung	Cultura
E4b	Myint Myint Wai, alias Khin Myint Wai	Moglie del Brig. Gen. Soe Win Maung
E5a	Brig. Gen. Khin Maung Win	Difesa
E7a	Myo Nyunt	Istruzione
E7b	Marlar Thein	Moglie di Myo Nyunt
E8a	Brig. Gen. Aung Myo Min	Istruzione
E8b	Thazin Nwe	Moglie del Brig. Gen. Aung Myo Min
E9a	Myo Myint	Energia elettrica
E9b	Tin Tin Myint	Moglie di Myo Myint
E10a	Brig. Gen. Than Htay	Energia (dal 25.8.2003)
E10b	Soe Wut Yi	Moglie del Brig. Gen. Than Htay
E11a	Col. Hla Thein Swe	Finanza e fisco
E11b	Thida Win	Moglie del Col. Hla Thein Swe
E12a	Kyaw Thu	Affari esteri, nato il 15.8.1949
E12b	Lei Lei Kyi	Moglie di Kyaw Thu
E13a	Maung Myint	Affari esteri dal 18.9.2004
E13b	Dr. Khin Mya Win	Moglie di Maung Myint
E14a	Prof. Dr. Mya Oo	Sanità, nato il 25.1.1940
E14b	Tin Tin Mya	Moglie del Prof. Dr. Mya Oo
E14c	Dr. Tun Tun Oo	Figlio del Prof. Dr. Mya Oo, nato il 26.7.1965
E14d	Dr. Mya Thuzar	Figlia del Prof. Dr. Mya Oo, nata il 23.9.1971
E14e	Mya Thidar	Figlia del Prof. Dr. Mya Oo, nata il 10.6.1973
E14f	Mya Nandar	Figlia del Prof. Dr. Mya Oo, nata il 29.5.1976
E15a	Brig. Gen. Phone Swe	Interni (dal 25.8.2003)
E15b	San San Wai	Moglie del Brig. Gen. Phone Swe
E16a	Brig. Gen. Aye Myint Kyu	Settore alberghiero e turismo
E16b	Khin Swe Myint	Moglie del Brig. Gen. Aye Myint Kyu

	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)
E17a	Maung Aung	Immigrazione e popolazione
E17b	Hmwe Hmwe	Moglie di Maung Aung
E18a	Brig. Gen. Thein Tun	Industria 1
E19a	Ten. Col. Khin Maung Kyaw	Industria 2
E19b	Mi Mi Wai	Moglie del Ten. Col. Khin Maung Kyaw
E20a	Brig. Gen. Aung Thein	Informazione
E20b	Tin Tin Nwe	Moglie del Brig. Gen. Aung Thein
E21a	Thein Sein	Informazione, membro USDA CEC
E21b	Khin Khin Wai	Moglie di Thein Sein
E21c	Thein Aung Thaw	Figlio di Thein Sein
E21d	Su Su Cho	Moglie di Thein Aung Thaw
E22a	Brig. Gen. Win Sein	Lavoro
E22b	Wai Wai Linn	Moglie del Brig. Gen. Win Sein
E23a	Myint Thein	Miniere
E23b	Khin May San	Moglie di Myint Thein
E24a	Col. Tin Ngwe	Affari riguardanti il progresso delle zone di confine, le razze nazionali e lo sviluppo
E24b	Khin Mya Chit	Moglie del Col. Tin Ngwe
E25a	Brig. Gen. Than Tun	Affari riguardanti il progresso delle zone di confine, le razze nazionali e lo sviluppo
E25b	May Than Tun	Figlia del Brig. Gen. Than Tun, nata il 25.6.1970
E25c	Ye Htun Myat	Moglie di May Than Tun
E26a	Thura Thaug Lwin	(Thura è un titolo), Trasporti ferroviari
E26b	Dr. Yi Yi Htwe	Moglie di Thura Thaug Lwin
E27a	Brig. Gen. Thura Aung Ko	(Thura è un titolo), Affari religiosi, membro USDA CEC
E27b	Myint Myint Yee, alias Yi Yi Myint	Moglie del Brig. Gen. Thura Aung Ko
E28a	Kyaw Soe	Scienza e Tecnologia
E29a	Col. Thurein Zaw	Pianificazione nazionale e sviluppo economico
E30a	Brig. Gen. Kyaw Myint	Previdenza sociale, aiuti e reinsediamento
E30b	Khin Nwe Nwe	Moglie del Brig. Gen. Kyaw Myint
E31a	Pe Than	Ministero dei Trasporti e ministero dei Trasporti ferroviari
E31b	Cho Cho Tun	Moglie di Pe Than
E32a	Col. Nyan Tun Aung	Trasporti

F. ALTRE AUTORITÀ IN MATERIA DI TURISMO

	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa la carica occupata)
F1a	Cap. (a riposo.) Htay Aung	Direttore generale, Direzione settore alberghiero e turismo (Direttore generale Servizi alberghieri e turistici di Myanmar fino all'agosto 2004)
F2	Tin Maung Shwe	Vicedirettore generale, Direzione settore alberghiero e turismo
F3	Soe Thein	Direttore generale Servizi alberghieri e turistici di Myanmar dall'ottobre 2004 (in precedenza: direttore generale)
F4	Khin Maung Soe	Direttore generale
F5	Tint Swe	Direttore generale
F6	Ten. Col. Yan Naing	Direttore generale, Ministero del settore alberghiero e del turismo
F7	Nyunt Nyunt Than	Direttore per la promozione del turismo, Ministero del settore alberghiero e del turismo

G. ALTI UFFICIALI (grado pari o superiore a quello di Brigadiere Generale)

	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa funzione)
G1a	Magg. Gen. Hla Shwe	Vice aiutante generale
G3a	Magg. Gen. Soe Maung	Giudice, avvocato generale
G4a	Brig. Gen. Thein Htaik, alias Hteik	Ispettore generale
G5a	Magg. Gen. Saw Hla	Capo della polizia militare
G6a	Magg. Gen. Khin Maung Tun	Vicegenerale del commissariato
G7a	Magg. Gen. Lun Maung	Revisore dei conti generale
G8a	Magg. Gen. Nay Win	Assistente militare del Presidente SPDC
G9a	Magg. Gen. Hsan Hsint	Generale responsabile dell'assegnazione del personale militare, nato nel 1951
G9b	Khin Ma Lay	Moglie del Magg. Gen. Hsan Hsint
G9c	Okkar San Sint	Figlio del Magg. Gen. Hsan Hsint
G10a	Magg. Gen. Hla Aung Thein	Comandante in campo, Rangoon
G10b	Amy Khaing	Moglie di Hla Aung Thein
G11a	Magg. Gen. Win Myint	Vice capo dell'addestramento delle forze armate
G12a	Magg. Gen. Aung Kyi	Vice capo dell'addestramento delle forze armate
G12b	Thet Thet Swe	Moglie del Magg. Gen. Aung Kyi
G13a	Magg. Gen. Moe Hein	Comandante, Accademia della difesa nazionale
G14a	Magg. Gen. Khin Aung Myint	Direttore delle relazioni pubbliche e guerra psicologica, membro del Consiglio UMEHL
G15a	Magg. Gen. Thein Tun	Direttore dei segnali; membro del National Convention Convening Management Committee
G16a	Magg. Gen. Than Htay	Direttore dei rifornimenti e trasporti

	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa funzione)
G17a	Magg. Gen. Khin Maung Tint	Direttore dell'officina carte valori
G18a	Magg. Gen. Sein Lin	Direttore, Ministero della difesa (Funzioni specifiche ignote. In precedenza direttore dell'approvvigionamento)
G19a	Magg. Gen. Kyi Win	Direttore dell'artiglieria e dei mezzi corazzati. Membro del Consiglio UMEHL
G20a	Magg. Gen. Tin Tun	Direttore del Genio militare
G21a	Magg. Gen. Aung Thein	Direttore Reinsediamenti
G22a	Magg. Gen. Aye Myint	Ministero della difesa
G23a	Brig. Gen. Myo Myint	Capo dell'archivio dei servizi della difesa
G24a	Brig. Gen. Than Maung	Vice Capo dell'Accademia della difesa nazionale
G25a	Brig. Gen. Win Myint	Rettore del DSTA
G26a	Brig. Gen. Than Sein	Capo dei servizi ospedalieri della difesa, Mingaladon, nato il 1°2.1946, a Bago
G26b	Rosy Mya Than	Moglie del Brig. Gen. Than Sein
G27a	Brig. Gen. Win Than	Direttore delle acquisizioni e amministratore delegato Union of Myanmar Economic Holdings (in precedenza Magg. Gen Win Hlaing, K1a)
G28a	Brig. Gen. Than Maung	Direttore della milizia popolare e forze di confine
G29a	Brig. Gen. Khin Naing Win	Direttore delle industrie della difesa
G30a	Brig. Gen. Zaw Win	Comandante della Stazione di Bahtoo (Stato Shan) e direttore della scuola di addestramento al combattimento dei servizi della difesa (Esercito)
<i>Marina</i>		
G31a	Vice-Admiral Soe Thein	Comandante in capo (Marina)
G31b	Khin Aye Kyin	Moglie del Contrammiraglio Soe Thein
G31c	Yimon Aye	Figlia del Contrammiraglio Soe Thein, nata il 12.7.1980
G31d	Aye Chan	Figlio del Contrammiraglio Soe Thein, nato il 23.9.1973
G31e	Thida Aye	Figlia del Contrammiraglio Soe Thein, nata il 23.3.1979
G32a	Commodore Nyan Tun	Capo di Stato Magg. (Marina), membro del Consiglio UMEHL
G32b	Khin Aye Myint	Moglie di Nyan Tun
<i>Aviazione</i>		
G33a	Ten. Gen. Myat Hein	Comandante in capo (Aviazione)
G33b	Htwe Htwe Nyunt	Moglie del Ten. Gen. Myat Hein
G34a	Brig. Gen. Ye Chit Pe	Addetto presso il comandante in capo (Aviazione) Mingaladon
G35a	Brig. Gen. Khin Maung Tin	Comandante della scuola di addestramento aeronautico Shande, Meiktila
G36a	Brig. Gen. Zin Yaw	Capo di Stato Magg. (Aviazione), Membro del Consiglio UMEHL

	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa funzione)
<i>Divisioni d'infanteria leggera (LID) (grado di Brigadiere Generale)</i>		
G39a	Brig. Gen. Tin Tun Aung	33 LID, Sagaing
G41a	Brig. Gen. Thet Oo	55 LID, Kalaw/Aungban
G42a	Brig. Gen. Khin Zaw Oo	66 LID, Pyay/Inma
G43a	Brig. Gen. Win Myint	77 LID, Bago
G44a	Brig. Gen. Aung Than Htut	88 LID, Magwe
G45a	Brig. Gen. Tin Oo Lwin	99 LID, Meiktila
<i>Altri Brigadieri Generali</i>		
G47a	Brig. Gen. Htein Win	Stazione Taikkyi
G48a	Brig. Gen. Khin Maung Aye	Comandante Stazione Meiktila
G49a	Brig. Gen. Khin Maung Aye	Comando delle operazioni regionali — Kale, Divisione Sagaing
G50a	Brig. Gen. Khin Zaw Win	Stazione Khamaukgyi
G51a	Brig. Gen. Kyaw Aung,	Sud MR, Comandante Stazione Toungoo
G52a	Brig. Gen. Kyaw Aung	Comando delle operazioni militari-8, Stazione Dawei/Tavoy
G53a	Brig. Gen. Kyaw Oo Lwin	Comando delle operazioni militari Tanai
G54a	Ignoto, Successore del Brig. Gen. Kyaw Thu	Stazione Phugyi
G55a	Brig. Gen. Maung Maung Shein	Kawkareik
G56a	Brig. Gen. Myint Hein	Comando delle operazioni militari-3, Stazione Mogaung
G57a	Brig. Gen. Mya Win	Comando delle operazioni militari-10, Stazione Kyigone
G58a	Brig. Gen. Mya Win	Kalaw
G59a	Brig. Gen. Myo Lwin	Comando delle operazioni militari-7, Stazione Pekon
G60a	Brig. Gen. Myint Soe	Comando delle operazioni militari-5, Stazione Taungup
G61a	Brig. Gen. Myint Aye	Comando delle operazioni militari-9, Stazione Kyauktaw
G62a	Brig. Gen. Nyunt Hlaing	Comando delle operazioni militari-17, Stazione Mong Pan
G63a	Brig. Gen. Ohn Myint	Stato Mon, membro USDA CEC
G64a	Brig. Gen. Soe Nwe	Comando delle operazioni militari-21, Stazione Bhamo
G65a	Brig. Gen. Soe Oo	Comando delle operazioni militari-16, Stazione Hsenwi
G66a	Brig. Gen. Than Tun	Stazione Kyaukpadaung
G67a	Brig. Gen. Than Win	Comando delle operazioni regionali-Laukkai
G68a	Brig. Gen. Than Tun Aung	Comando delle operazioni regionali-Sittwe
G69a	Brig. Gen. Thaung Aye	Stazione Mongnaung
G70a	Brig. Gen. Thaung Htaik	Stazione Aungban
G71a	Brig. Gen. Thein Hteik	Comando delle operazioni militari -13, Stazione Bokpyin
G72a	Brig. Gen. Thura Myint Thein	Comando delle operazioni tattiche Namhsan

	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa funzione)
G73a	Brig. Gen. Win Aung	Mong Hsat
G74a	Brig. Gen. Myo Tint	Ufficiale con compiti speciali, ministero dei trasporti
G75a	Brig. Gen. Thura Sein Thaug	Ufficiale con compiti speciali, ministero della previdenza sociale
G76a	Brig. Gen. Phone Zaw Han	Sindaco di Mandalay dal febbraio 2005, in precedenza comandate di Kyaukme
G77a	Brig. Gen. Hla Min	Presidente PDC Divisione Pegu ovest
G78a	Brig-Gen Win Myint	Stazione Pyinmana

H. UFFICIALI MILITARI INCARICATI DELLE PRIGIONI E DELLA POLIZIA

	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa funzione)
H1a	Magg. Gen. Khin Yi	Direttore generale forze di polizia di Myanmar
H1b	Khin May Soe	Moglie del Magg. Gen. Khin Yi
H2a	Zaw Win	Direttore Generale dell'Amministrazione penitenziaria. (Ministero degli Affari interni) dall'agosto 2004, in precedenza vicedirettore generale delle forze di polizia di Myanmar e ex Brig. Gen. Ex militare.
H3a	Aung Saw Win	Direttore generale, Ufficio investigazioni speciali

I. ASSOCIAZIONE PER L'UNIONE, LO SVILUPPO, LA SOLIDARIETÀ (USDA) (alti funzionari USDA non menzionati altrove)

	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa funzione)
I1a	Brig. Gen. Aung Thein Lin	Sindaco e presidente del comitato per lo sviluppo di Yangon (Segretario)
I1b	Khin San Nwe	Moglie del Brig. Gen. Aung Thein Lin
I1b	Thidar Myo	Figlia del Brig. Gen. Aung Thein Lin
I2a	Col. Maung Par	Vice sindaco dell'YCDC (Membro CEC)
I2b	Khin Nyunt Myaing	Moglie del Col. Maung Par
I2c	Naing Win Par	Figlio del Col. Maung Par

J. PERSONE CHE BENEFICIANO DELLE POLITICHE ECONOMICHE DEL GOVERNO

	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa società)
J1a	Tay Za	Amministratore delegato, Htoo Trading Co, nato il 18.7.1964; Passaporto n. 306869; Carta d'identità n. MYGN 006415. Padre: U Myint Swe (nato il 6.11.1924) Madre: Daw Ohn (nata il 12.08.1934)
J1b	Thidar Zaw	Moglie di Tay Za, nata il 24.2.1964, Passaporto n. 275107; Carta d'identità n. KMYT 006865. Genitori: Zaw Nyunt (deceduto), Htoo (deceduta)
J1c	Pye Phyo Tay Za	Figlio di Tay Za (J1a), nato il 29.1.1987
J2a	Thiha	Fratello di Tay Za (J1a), nato il 24.6.1960, Direttore Htoo Trading. Distributore di «London cigarettes» (Myawadi Trading)

	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa società)
J3a	Aung Ko Win, alias Saya Kyaung	Kanbawza Bank
J3b	Nan Than Htwe	Moglie di Aung Ko Win
J4a	Tun Myint Naing, alias Steven Law	Asia World Co.
J4b	(Ng) Seng Hong	Moglie di Tun Myint Naing
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co, nato il 21.1.1952. Vedasi anche A3e
J5b	San San Kywe	Moglie di Khin Shwe
J5c	Zay Thiha	Figlio di Khin Shwe, nato l'1.1.1977
J6a	Htay Myint	Yuzana Co., nato il 6.2.1955
J6b	Aye Aye Maw	Moglie di Htay Myint, nata il 17.11.1957
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co.
J7b	Nan Mauk Loung Sai, alias Nang Mauk Lao Hsai	Moglie di Kyaw Win
J8a	Ko Lay	Ministro presso il Gabinetto del Primo Ministro fino al febbraio 2004, Sindaco di Rangoon fino all'agosto 2003
J8b	Khin Khin	Moglie di Ko Lay
J8c	San Min	Figlio di Ko Lay
J8d	Than Han	Figlio di Ko Lay
J8e	Khin Thida	Figlia di Ko Lay
J9a	Aung Phone	Ex ministro per le foreste, nato il 20.11.1939, a riposo dal luglio 2003
J9b	Khin Sitt Aye	Moglie di Aung Phone, nata il 14.9.1943
J9c	Sitt Thwe Aung, alias Sit Thway Aung	Figlio di Aung Phone, nato il 10.7.1977
J9d	Thin Zar Tun	Moglie di Sitt Thwe Aung, nata il 14.4.1978
J9e	Sitt Thaung Aung, alias Sit Taing Aung	Figlio di Aung Phone, nato il 13.11.1971
J10a	Magg. Gen. (a riposo) Nyunt Tin	Ex ministro dell'agricoltura e dell'irrigazione, a riposo dal settembre 2004
J10b	Khin Myo Oo	Moglie del Magg. Gen. (a riposo) Nyunt Tin
J10c	Kyaw Myo Nyunt	Figlio del Magg. Gen. (a riposo) Nyunt Tin
J10d	Thu Thu Ei Han	Figlia del Magg. Gen. (a riposo) Nyunt Tin
J11a	Khin Maung Thein	Ex ministro delle finanze e del fisco, a riposo dall'1.2.2003
J11b	Su Su Thein	Moglie di Khin Maung Thein
J11c	Daywar Thein	Figlio di Khin Maung Thein, nato il 25.12.1960
J11d	Thawdar Thein	Figlia di Khin Maung Thein, nata il 6.3.1958
J11e	Maung Maung Thein	Figlio di Khin Maung Thein, nato il 23.10.1963
J11f	Khin Yadana Thein	Figlia di Khin Maung Thein, nata il 6.5.1968
J11g	Marlar Thein	Figlia di Khin Maung Thein, nata il 25.2.1965
J11h	Hnwe Thida Thein	Figlia di Khin Maung Thein, nata il 28.7.1966

K. IMPRESE DI PROPRIETÀ MILITARE

	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa società)
K1a	Magg. Gen. (a riposo) Win Hlaing	Ex amministratore delegato, Unione delle imprese economiche di Myanmar, Myawaddy Bank
K1b	Ma Ngeh	Figlia del Magg. Gen. (a riposo) Win Hlaing
K1c	Zaw Win Naing	Amministratore delegato della Kambawza Bank. Marito di Ma Ngeh (K1b), e nipote di Aung Ko Win (J3a)
K1d	Win Htway Hlaing	Figlio del Magg. Gen. (a riposo) Win Hlaing, rappresentante della società KESCO
K2	Col. Ye Htut	Myanmar Economic Corporation
K3	Col. Myint Aung	Amministratore delegato Myawaddy Trading Co.
K4	Col. Myo Myint	Amministratore delegato Bandoola Transportation Co.
K5	Col. (a riposo) Thant Zin	Amministratore delegato Myanmar Land and Development
K6	Ten. Col. (a riposo) Maung Maung Aye	UMEHL, Presidente Myanmar Breweries
K7	Col. Aung San	Amministratore delegato Hsinmin Cement Plant Construction Project

ALLEGATO II

Elenco delle imprese statali birmane di cui agli articoli 5 e 9

Nome	Indirizzo	Nome del Direttore
I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD.		
UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD	189/191 MAHABANDoola ROAD CORNER OF 50th STREET YANGON	MAJ-GEN WIN HLAING, AMMINISTRATORE DELEGATO
A. PRODUZIONE		
1. MYANMAR RUBY ENTERPRISE	24/26, 2nd FL, SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	COL. MAUNG MAUNG AYE, AMMINISTRATORE DELEGATO
2. MYANMAR IMPERIAL JADE CO. LTD	24/26, 2nd FL, SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
3. MYANMAR RUBBER WOOD CO. LTD		
4. MYANMAR PINEAPPLE JUICE PRODUCTION		
5. MYAWADDY CLEAN DRINKING WATER SERVICE	4/A, No 3 MAIN ROAD, MINGALARDON TSP YANGON	
6. SIN MIN (KING ELEPHANTS) CEMENT FACTORY (KYAUKSE)	189/191 MAHABANDoola ROAD CORNER OF 50th STREET YANGON	
7. TAILORING SHOP SERVICE		
8. NGWE PIN LE (SILVER SEA) LIVESTOCK BREEDING AND FISHERY CO.	1093, SHWE TAUNG GYAR ST. INDUSTRIAL ZONE II, WARD 63, SOUTH DAGON TSP, YANGON	
9. GRANITE TILE FACTORY (KYAIKTO)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
10. SOAP FACTORY (PAUNG)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
B. COMMERCIO		
1. MYAWADDY TRADING LTD	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	COL. MYINT AUNG AMMINISTRATORE DELEGATO
C. SERVIZI		
1. MYAWADDY BANK LTD	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	BRIG-GEN WIN HLAING e TUN KYI, AMMINISTRATORE DELEGATO
2. BANDoola TRANSPORTATION CO. LTD	399, THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP. YANGON AND/OR PARAMI ROAD, SOUTH OKKALAPA, YANGON	COL. MYO MYINT, AMMINISTRATORE DELEGATO

Nome	Indirizzo	Nome del Direttore
3. MYAWADDY TRAVEL SERVICES	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	
4. NAWADAY HOTEL AND TRAVEL SERVICES	335/357, BOGYOKE AUNG SAN ROAD, PABEDAN TSP. YANGON	COL. (A RIPOSO) MAUNG THAUNG, AMMINISTRATORE DE- LEGATO
5. MYAWADDY AGRICULTURE SERVICES	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET, YANGON	
6. MYANMAR AR (POWER) CONSTRUCTION SERVICES	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET, YANGON	

JOINT VENTURES

A. PRODUZIONE

1. MYANMAR SEGAL INTERNATIONAL LTD	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	BE AUNG, DIRETTORE
2. MYANMAR DAEWOO INTERNATIONAL	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
3. ROTHMAN OF PALL MALL MYANMAR PRIVATE LTD	NO 38, VIRGINIA PARK, NO. 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
4. MYANMAR BREWERY LTD	NO 45, NO 3, TRUNK ROAD PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	TEN. COL. (A RIPOSO) MAUNG MAUNG AYE PRESIDENTE
5. MYANMAR POSCO STEEL CO. LTD.	PLOT 22, NO 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
6. MYANMAR NOUVEAU STEEL CO. LTD	NO 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
7. BERGER PAINT MANUFACTURING CO. LTD	PLOT NO 34/A, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
8. THE FIRST AUTOMOTIVE CO. LTD	PLOT NO 47, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	AYE CHO E/O TEN-COL. TUN MYINT, AMMINISTRATORE DELEGATO

Nome	Indirizzo	Nome del Direttore
B. SERVIZI		
1. NATIONAL DEVELOPMENT CORP.	3/A, THAMTHUMAR STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON	DR. KHIN SHWE, PRESIDENTE
2. HANTHA WADDY GOLF RESORT AND MYODAW (CITY) CLUB LTD	NO 1, KONEMYINTTHA STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON AND THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP, YANGON	
II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)		
MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)	SHWEDAGON PAGODA ROAD DAGON TSP, YANGON	COL. YE HTUT O BRIG. GEN. KYAW WIN, AMMINISTRATORE DELEGATO
1. INNWA BANK	554-556, MERCHANT STREET, CORNER OF 35th STREET, KYAUKTADA TSP, YANGON	YIN SEIN, DIRETTORE GENERALE
2. MYAING GALAY (RHINO BRAND) CEMENT FACTORY	FACTORIES DEPT. MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	COL. KHIN MAUNG SOE
3. DAGON BREWERY	555/B, NO 4, HIGHWAY ROAD, HLAW GAR WARD, SHWE PYI THAR TSP, YANGON	
4. MEC STEEL MILLS (HMAW BI/PYI/YWAMA)	FACTORIES DEPT. MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	COL. KHIN MAUNG SOE
5. MEC SUGAR MILL	KANT BALU	
6. MEC OXYGEN AND GASES FACTORY	MINDAMA ROAD, MINGALARDON TSP, YANGON	
7. MEC MARBLE MINE	PYINMANAR	
8. MEC MARBLE TILES FACTORY	LOIKAW	
9. MEC MYANMAR CABLE WIRE FACTORY	NO 48, BAMAW A TWIN WUN ROAD, ZONE (4), HLAING THAR YAR INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
10. MEC SHIP BREAKING SERVICE	THILAWAR, THAN NYIN TSP	
11. MEC DISPOSABLE SYRINGE FACTORY	FACTORIES DEPT, MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	
12. GYPSUM MINE	THIBAW	